

Jer

Chapter 1

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

1 דְּבָרֵי יִרְמְיָהוּ בֶן-חֶלְקִיָּהוּ מִן-הַכֹּהֲנִים אֲשֶׁר בְּעִנְתוֹת בְּאֶרֶץ בְּנִימִן:
דברי ירמיהו בן-חלקיהו מן-הכהנים אשר ב-ענתות ב-ארץ בנימין
[H1697](#) [H3414](#) [H2518](#) [H3548](#) [H6068](#) [H0776](#) [H1144](#)

בנימן:בארץ בענתות אשר הכהנים מן חלקיהו בן ירמיהו דברי

2 אֲשֶׁר אָמַן מֶלֶךְ יְהוּדָה בְּשָׁלֹשׁ-שָׁנָה אֲשֶׁר הָיָה דְבַר-יְהוָה אֵלָיו בִּימֵי יִאֲשִׁיָּהוּ בֶן-אֲמוֹן מֶלֶךְ יְהוּדָה ב-שְׁלוֹשׁ-
אשר אמון מלך יהודה ב-שלוש-שנה אשר היה דבר-יהוה אליו בימי יאשיהו בן-אמון מלך יהודה
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3117](#) [H2977](#) [H0526](#) [H4428](#) [H3063](#) [H7969](#)

עֶשְׂרֵה שָׁנָה לְמַלְכוֹ:
עשרה שנה ל-מלכו
[H6240](#) [H8141](#)

למלכו:שנה עשרה בשלש יהודה מלך אמון בן יאשיהו בימי אליו יהוה דבר היה אשר

3 וַיְהִי בִּימֵי יְהוֹיָקִים בֶּן-יִאֲשִׁיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה עַד-תֹּם עֶשְׂתֵי עֶשְׂרֵה שָׁנָה
ו-היה ב-ימי יהויקים בן-יאשיהו מלך יהודה עד-תום אחת-עשרה שנה
[H1961](#) [H3117](#) [H3079](#) [H2977](#) [H4428](#) [H3063](#) [H5704](#) [H8552](#) [H6249](#) [H6240](#) [H8141](#)

לְצַדְקִיָּהוּ בֶן-יִאֲשִׁיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה עַד-גְּלוֹת יְרוּשָׁלַם בַּחֹדֶשׁ הַחֲמִישִׁי:
ל-צדקיהו בן-יאשיהו מלך יהודה עד-גלות ירושלים ב-חודש ה-חמישי
[H6667](#) [H2977](#) [H4428](#) [H3063](#) [H5704](#) [H1540](#) [H3389](#) [H2320](#) [H2549](#)

ירושלים גלות עד יהודה מלך יאשיהו בן צדקיהו שנה עשרה עשתי תם עד יהודה מלך יאשיהו בן יהויקים בימי ויהי החמישי:בחדש

4 וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר:
ו-היה דבר-יהוה אלי לאמר:
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#)

לאמר:אלי יהוה דבר ויהי

5 בְּטָרַם [אֲצוּרָךְ] (אֲצוּרָךְ) בְּבִטֹן יְדַעְתִּיךָ וּבְטָרַם תְּצַא מִרְחֹם הַקִּדְשִׁיךָ נְבִיא לְגוֹיִם
ב-טרם [אצורך] (אצורך) ב-בטן ידעתך ו-ב-טרם תצא מ-רחם הקדשתיך נביא ל-גוים
[H2962](#) [H3335](#) [H3335](#) [H3335](#) [H0990](#) [H3045](#) [H2962](#) [H3318](#) [H7358](#) [H6942](#) [H5030](#)

נְתַתִּיךָ:
נתתיך
[H5414](#)

נתתיך:לגוים נביא הקדשתיך מרחם תצא ובטרם ידעתך בבטן אצורך בטרם

6 וְאָמַר אֶהְיֶה אֲדֹנָי יְהוָה הִנֵּה לֹא-יָדַעְתִּי דְבַר-כִּי נָעַר אֲנֹכִי:
ו-אמרתי אהה אדוני יהוה הנה לא-ידעתי דבר כי-נער אנוכי:
[H0559](#) [H0162](#) [H0136](#) [H3069](#) [H2009](#) [H3808](#) [H3045](#) [H1696](#) [H5288](#) [H0595](#)

אנוכי:נער כי דבר ידעתי לא הנה יהוה אדני אהה ואמר

14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי מִצְפּוֹן תִּפְתַּח הַרְעָה עַל כָּל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
 ו-אמר יהוה אלי מ-צפון תיפתח הרעה על כל-יושבי ה-ארץ
[H0776](#) [H3427](#) [H3605](#) [H6828](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

הארץ: יושבי כל על הרעה תפתח מצפון אלי יהוה ויאמר

15 וְכִי הִנְנִי קָרָא לְכָל-מִשְׁפְּחוֹת מְמַלְכוֹת צְפוֹנָה נְאֻם-יְהוָה וַבָּאֹ וַנִּתְּנוּ אִישׁ כִּי הִנְנִי קוֹרָא לְכָל-מִשְׁפְּחוֹת מְמַלְכוֹת צְפוֹנָה נְאֻם-יְהוָה וַבָּאֹ וַנִּתְּנוּ אִישׁ
 H0376 H5414 H0935 H3068 H5002 H6828 H4467 H4940 H3605 H7121 H2009

כִּסְאוֹ וּפְתַח שַׁעֲרֵי יְרוּשָׁלַם וְעַל כָּל-חֹמוֹתֶיהָ סָבִיב וְעַל כָּל-עָרֵי יְהוּדָה:
 כיסאו ופתח שערי ירושלים ועל כל-חומותיה סביב ועל כל-ערי יהודה
[H3063](#) [H3605](#) [H5439](#) [H2346](#) [H3605](#) [H3389](#) [H8179](#) [H6607](#) [H3678](#)

ועל סביב חומותיה כל ועל ירושלים שערי פתח כסאו איש ונתנו ובאו יהוה נאם צפונה ממלכות משפחות לכל קרא הנני כי יהודה: ערי כל

16 וְדִבַּרְתִּי מִשְׁפְּטֵי אוֹתָם עַל כָּל-רַעְתָם אֲשֶׁר עֲזָבוּנִי וַיִּקְטְרוּ לְאֱלֹהִים אַחֲרָיִם
 ו-דיברתי משפטי אותם על כל-רעתם אשר עזבוני ויקטרו ל-אלוהים אחרים
[H0312](#) [H0430](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4941](#) [H1696](#)

וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְמַעֲשֵׂי יְדֵיהֶם:
 והשתחוו ל-מעשי ידיהם
[H3027](#) [H4639](#) [H7812](#)

ידיהם: למעשי וישתחוו אחרים לאלהים ויקטרו עזבוני אשר רעתם כל על אותם משפטי ודברתי

17 וְאַתָּה תֵּאָזֵר מִתְּנִיף וְקִמַּת וְדִבַּרְתָּ אֲלֵיהֶם אֵת כָּל-אֲשֶׁר אֲנֹכִי אֲצַנֵּף אֵל-וְאַתָּה תֵּאָזֵר מוֹתְנִיךְ וּקְמַת וּדְיַבַּרְתָּ אֲלֵיהֶם אֵת כָּל-אֲשֶׁר אֲנֹכִי אֲצַוֵּךְ אֵל-
 H0408 H6680 H0595 H3605 H0853 H0413 H1696 H4975 H0247

תַּחַת מַפְנִיָהם פֶּן-אֲחִתְּךָ לַפְּנִיָהם:
 תחת מפניהם פן-אחיתך לפניהם
[H6440](#) [H2865](#) [H6435](#) [H6440](#) [H2865](#)

לפניהם: אחתך פן מפניהם תחת אל אצוך אנכי אשר כל את אליהם ודברת וקמת מתניך תאזר ואתה

18 וַאֲנִי הִנֵּה נִתְּנִיף הַיּוֹם לְעִיר מִבְּצָר וְלַעֲמוּד בְּרוּל וְלַחֲמוֹת נְחֹשֶׁת עַל-כָּל-וְאֲנִי הִנֵּה נִתְּנִיךְ הַיּוֹם לְעִיר מִבְּצָר וְלַעֲמוּד בְּרוּל וְלַחֲמוֹת נְחֹשֶׁת עַל-כָּל-
 H3605 H2346 H1270 H5982 H4013 H3117 H5414 H2009 H0589

הָאָרֶץ לְמַלְכֵי יְהוּדָה לְשָׂרֵיהָ לְכַהֲנֵיהָ וְלַעֲמֵם הָאָרֶץ:
 ה-ארץ ל-מלכי יהודה ל-שריה ל-כהניה ול-עם ה-ארץ
[H0776](#) [H3548](#) [H8269](#) [H3063](#) [H4428](#) [H0776](#)

הארץ: ולעם לכהניה לשריה יהודה למלכי הארץ כל על נחשת ולחמות ברזל ולעמוד מבצר לעיר היום נתתיך הנה ואני

19 וַנִּלְחַמוּ אֵלַיךְ וְלֹא-יִוָּכְלוּ לָךְ כִּי-אֵתְךָ אֲנִי כִי-אֵתְךָ אֲנִי נְאֻם-יְהוָה לְהַצִּילְךָ:
 ו-נלחמו אליך ולא-יוכלו לך כי-אתך אני כי-אתך אני נאום-יהוה להצילך
[H5337](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0589](#) [H0854](#) [H3201](#) [H3808](#) [H0413](#)

להצילך: יהוה נאם אני אתך כי לך יוכלו ולא אליך ונלחמו